

ИЗУЧЕНИЕ ТЕКСТОВ ПО ИСТОРИИ РОССИИ: НОВЫЕ ПОДХОДЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

M.Yu. Antropova

STUDY TEXTS ON THE HISTORY OF RUSSIA: NEW APPROACHES AND PROSPECTS

Чтобы владеть русским языком на уровне, необходимом для обучения на гуманитарных факультетах российских вузов, недостаточно овладеть языком конкретной специальности, нужно научиться понимать культуру, которая создана с помощью языка, владеть единицами лингвокультурологии (прецедентные имена, ситуации, тексты, высказывания), что формируется на занятиях по РКИ и дисциплинам профилей. Изучение русского языка и научного стиля речи на подготовительном факультете РосНОУ делится на четыре профиля: экономический, технико-медицинский, медико-биологический и гуманитарный. После восьми лет реализации договора с МГТУ им. Н.Э. Баумана, когда нашими преподавателями была проделана большая работа по наполнению содержанием программ по русскому языку для будущих инженеров и инженеров-магистров, а также опыта формирования групп медико-биологического и экономического профилей, за последние пять лет нами созданы и совершенствуются программы и УМК гуманитарного профиля, куда входят программы истории, литературы, географии и языку специальности для будущих лингвистов, переводчиков, историков, специалистов по рекламе и туризму (НСР).

По некоторым вопросам преподавания литературы и географии, которое начинается на подготовительном факультете для иностранных граждан с введения в эти предметы, были мои выступления и в рамках конференции «Цивилизация знаний» и на других конференциях [2].

В данной статье рассказано об особенностях работы с текстами по истории, которые мы делим на учебно-научные специальные тексты, со-

ставляющие «Пособие по истории для подфаков (ЦМО МГУ)» и на тексты исторической тематики, анализируемые на занятиях по НСР в группах гуманитарного профиля [4]. Эта специфика заключается не только в использовании интерактивных заданий и упражнений с целью развития видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма) у иностранных учащихся, но и учета новых подходов в лингвистике и методике изучения русского языка как иностранного (РКИ).

Нами учитывалось, что в методике XXI века ведущим стал антропоцентрический подход, когда в центре – носитель языка, представитель определенной культуры. Поэтому интересен не только сам процесс изучения языка, но и стоящие за ним культура и личность как носитель национальной культуры, мышление, сформированное образом жизни данного народа. Также в методике РКИ последние десятилетия сформировался новый подход – «диалог культур» – и новая лингвокультурологическая ориентация в коммуникативном методе РКИ. Проблема межкультурного общения при новом подходе требует не только формирования определенных языковых компетенций, но и воспитания у иностранных учащихся, начавших знакомство с языком и страной изучаемого языка, уважения и знания чужой культуры, ее понимания. Это удается не сразу, а путем постепенного погружения в изучаемый материал, что связано как с лингвистическими, так и экстралингвистическими факторами. Обучая языку и гуманитарным дисциплинам, в частности «Истории России», надо обучать и этому. И расширение знаний о русской культуре присутствует во всех курсах, предусмотренных учебными программами по РКИ, в том числе и на начальном этапе обучения языку.

Цель курса «История России» на подготовительном факультете: познакомить студентов с

¹ Кандидат педагогических наук, заведующая кафедрой русского языка и издательского дела факультета гуманитарных технологий НОУ ВПО «Российский новый университет».

© Антропова М.Ю., 2014.

основными этапами истории развития России, а также подготовить их к освоению понятий и исходного материала для последующего изучения курса «История России» в вузе. Здесь эффективны пособия, совместно составленные русистом и историком, чтобы было возможным строить преподавание с учетом знания русского языка (достаточно посмотреть каталог одного из издательств, специализирующихся на пособиях по РКИ [5]). Поэтому все тексты снабжены предтекстовыми (лексико-грамматическими), притекстовыми (на понимание и перевод) и послетекстовыми (на понимание, письмо и рассказ) заданиями.

Отбор материала проводится с учетом методических принципов РКИ, прежде всего – принципа «взаимосвязанности видов речевой деятельности», «от простого к сложному», «соответствия уровню владения языком», дидактических принципов деятельности и интерактивности.

Одна из главных проблем – запоминание – наиболее успешно решается на основе использования когнитивных стратегий, когда в качестве обязательных вводятся послетекстовые тестовые задания разного вида: на мультिवыбор, когерентность (*сравните*), верно/неверно, кластер-тест (*расставить в правильном/хронологическом порядке*) и т.п. Отбирая материал, мы пришли к выводу, что запоминание исторических фактов на начальном этапе изучения РКИ строится вокруг наиболее важных событий и личностей, где мы используем материал пособий серии «Россия: страна, люди, история» [1].

Мы учим не только пониманию путем перевода, сжатию и расширению текста за счет новой информации, но и концентрации на исторической личности, через судьбу которого проходят исторические события. Поэтому помимо изучающего чтения основного текста необходимо включать ознакомительные тексты и тексты для домашнего чтения. Здесь, говоря об истории России IX–XIX вв., из чего состоит первая часть типового учебного пособия по истории, мы останавливаемся на таких личностях допетровской Руси, как Владимир Святой, Ярослав Мудрый, Александр Невский, Дмитрий Донской, Сергей Радонежский, Иван Сусанин, Минин и Пожарский, Иван Великий, Иван Грозный, Борис Годунов, первый Романов (Михаил) [6, с. 49–55]. Здесь мы привлекаем видеоматериалы комплексных учебных пособий из серии «Золотые имена России» для развития навыков аудирования [3].

Метод наглядности также играет важную роль. Поэтому можно предложить гипертексто-

вую и интерактивную подачу исторического текста для изучения конкретной темы (кибертекста, по определению А.В. Тряпельникова и А.А. Акишиной), что будет развивать навыки чтения и говорения как непродуктивного/продуктивного видов речевой деятельности.

Таким образом, помимо традиционных заданий – прочитать и ответить на вопросы, рассказать, написать, прослушать – мы включаем на всех этапах обучения и такие задания: сопоставить, расположить в хронологическом порядке, соединить слова, дать определения понятиям, посмотреть на рисунки и рассказать, дать характеристику по портрету, рассказать о событии по картине; игровые технологии.

Приводим образцы такой работы на примере изучения темы «Петр Великий – реформатор России», которая изучается во втором семестре, когда учащиеся выходят на уровень В1.

1. Гипертекст. «В 1703 году в ходе Северной войны Россия получила территорию, где сейчас расположен Санкт-Петербург, Петр приказал немедленно строить город. Начало Санкт-Петербургу положили Петропавловская крепость и Адмиралтейство». Задание для самостоятельной работы: «Посмотрите материал выделенных объектов, прочитайте, переведите, расскажите».

2. Аутентичный текст портрета для ознакомительного чтения с выделением анализируемых устойчивых словосочетаний и метафор (даются портреты Петра в детстве, юности, зрелом возрасте). «Царь Петр Алексеевич был высоким видным человеком. Он был *выше всех* из его окружения не только ростом, но и *умом*. Приятно было смотреть на него, когда он бывал весел, и, снимая шляпу, здоровался с кем-нибудь. Голос у него был громкий, волосы *закрывали лоб*, глаза *светились умом и энергией*. Если он *одаривал кого-нибудь с гневом* и *сжимал* при этом губы, то у того человека вся душа в пятки уходила от страха».

3. Схема описания внешности Петра I [1, с. 38].



4. Игра «Интервью», когда один из студентов играет роль Петра, биография которого была изучена, а остальные задают ему вопросы о жизни, творчестве, работе, семье и так далее. Затем один из учащихся пересказывает всё, что он узнал об этой личности. Эту игру можно провести в форме пресс-конференции по определенной теме с участием «известных людей» с неограниченным количеством журналистов, представляющих разные издания. Здесь решается речевая задача: тренировать беглость речи в ситуации «вопрос – ответ».

5. Тестовые задания. «Первым русским императором стал... А. Иван III Б. Петр I В. Иван IV; Северная война проходила при... А. Петре I Б. Иване IV В. Екатерине Великой». Или: «выберите верную информацию в соответствии с личностью – А. Иван Грозный Б. Петр Великий В. Екатерина Великая» и т.д. [3, с. 6–7, 10–11, 15].

6. Составление собственных текстов (сочинений) по предложенному материалу с использованием видеопрезентаций. Это возможно уже к окончанию подготовительного факультета, когда учащиеся знакомятся с историей XX – начала XXI веков, где тексты по истории максимально приближены к аутентичным и построены на более широкой лексико-грамматической базе, соответствующей первому сертификационному уровню владения языком [4, с. 55–95].

Также занятия по истории России, на которых нам важно не только развивать речевую деятельность учащихся, но и формировать понимание ими русской истории и культуры, выстроится в стройную систему и будут эффективными при ведении внеаудиторной экскурсионной работы: посещения Исторического музея, Кремля, музея истории Лефортово (при изучении Петровской эпохи), поездки в Санкт-Петербург и т.д.

И последнее. Обучение языку – это также совершенствование личности учащегося. И изучение истории дает возможность учащемуся лучше познать себя и свою историю. Поэтому творческим заданием может стать сопоставление фактов и личностей из истории России и

отечественной истории. Например, для китайских учащихся: «Реформы Петра I и китайского императора Цинь Шихуанди». Здесь может возникнуть дискуссия о роли личности в истории, о типах власти и т.п. [1, с. 34, 38].

Таким образом, курс Истории и чтение текстов по истории могут быть полезными не только иностранным студентам, будущим гуманитариям, но и всем иностранцам, кто изучает русский язык и интересуется культурой нашей страны. Всё это поможет, в конечном счете, пониманию менталитета народа, социализации в новом обществе и адаптации к новой культуре.

Литература

1. Акишина А.А., Акишина Т.Е., Бубнова А.П., Тряпельников А.В. Голоса и образы истории России, XVI–XVIII вв. : учебный мультимедийный комплекс с DVD-диском по развитию русской речи / А.А. Акишина и др. – М. : АТиСО, 2010. – 90 с.

2. Антропова М.Ю. Учебный текст в формировании лингвокультурологической компетенции у иностранных учащихся: начальный этап // Цивилизация знаний: проблема человека в науке XXI века : в 2 ч. : труды Двенадцатой Международной научной конференции. – Москва, 22–23 апреля 2011 г. – М. : РосНОУ, 2011. – Ч. 1. – 684 с. – С. 216–221.

3. Золотые имена России: Петр Великий : комплексное учебное пособие для изучающих русский язык как иностранный / З.Н. Потапурченко, Ю.Ю. Ушакова. – М. : Русский язык. Курсы, 2011. – 64 с.

4. Кастелина И.П., Парфенова И.А., Рагульская Г.В. История России : учебное пособие для иностранных студентов. – М. : Ред.-изд. совет МОЦМГ, 2003. – 107 с.

5. Сайт издательства «Русский язык. Курсы». Каталог. rus-lang.ru

6. Читаем о России по-русски : хрестоматия / М.Б. Катаева и др. – 4-е изд. – СПб. : Златоуст, 2002. – 88 с.